

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 2. října 2008,

kterým se stanoví samostatný závazek Černé Hory a úměrně snižuje závazek Srbska v souvislosti s dlouhodobými půjčkami, které Společenství poskytlo Svazu Srbska a Černé Hory (bývalé Svazové republice Jugoslávie) na základě rozhodnutí Rady 2001/549/ES a 2002/882/ES

(2008/784/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na základě rozhodnutí Rady 2001/549/ES ze dne 16. července 2001, kterým se poskytuje makrofinanční pomoc Svazové republice Jugoslávie ⁽²⁾, poskytlo Společenství Svazové republice Jugoslávie dlouhodobou půjčku do výše 225 milionů EUR s cílem zajistit udržitelnou situaci v platební bilanci, a posílit postavení země v oblasti finančních rezerv. Komise vyplatila půjčku v plné výši v jedné splátce v říjnu 2001.

(2) Na základě rozhodnutí Rady 2002/882/ES ze dne 5. listopadu 2002, kterým se poskytuje další makrofinanční

pomoc Svazové republice Jugoslávie ⁽³⁾, poskytlo Společenství Svazové republice Jugoslávie půjčku do výše 55 milionů EUR s cílem zajistit udržitelnou situaci v platební bilanci a posílit postavení země v oblasti finančních rezerv. Půjčku Komise vyplatila v plné výši ve třech splátkách, a to částku 10 milionů EUR v únoru 2003, částku 30 milionů EUR v září 2003 a částku 15 milionů EUR v dubnu 2005.

(3) Podle ústavní listiny přijaté dne 4. února 2003 byla Svazová republika Jugoslávie znovu ustavena jako Svazu Srbska a Černé Hory.

(4) Dne 3. června 2006 přijal parlament Černé Hory na základě článku 60 ústavní listiny Svazu Srbska a Černé Hory v návaznosti na referendum, které se v Černé Hoře uskutečnilo dne 21. května 2006, prohlášení o nezávislosti země, v němž se uvádí, že Černá Hora je nezávislým státem s plnou právní subjektivitou podle mezinárodního práva.

(5) Dne 5. června 2006 přijal srbský parlament rozhodnutí, které stanovilo Srbsko za nástupnický stát Svazu Srbska a Černé Hory.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 2. září 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 38.

⁽³⁾ Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 25.

- (6) Rada ve svých závěrech ze dne 12. června 2006 vzala na vědomí prohlášení parlamentu Černé Hory a rozhodnutí srbského parlamentu a uvedla, že se Evropská unie a členské státy rozhodly rozvíjet další vztahy s Černou Horou jako svrchovaným a nezávislým státem.
- (7) Dne 10. července 2006 Černá Hora a Srbsko uzavřely dohodu o úpravě členství v mezinárodních finančních organizacích a o rozdělení finančních aktiv a závazků, podle níž mají být půjčky v rámci makrofinanční pomoci poskytnuté Svazové republice Jugoslávie nebo Svazu Srbska a Černé Hory nadále hrazeny v poměru 90 % pro Srbsko a 10 % pro Černou Horu, není-li nutno použít na základě zásady konečného příjemce jiný procentní podíl.
- (8) Prostřednictvím Centrální banky Černé Hory a Národní banky Srbska plní Černá Hora a Srbsko povinnosti v souvislosti se splácením dluhu vyplývající z úvěrových operací Společenství.
- (9) Podle dodatku 4 dohody ze dne 10. července 2006 mezi Černou Horou a Srbskem byl Černé Hoře přidělen celkový dluh ve výši 6 703 388,62 EUR vyplývající z půjček v rámci makrofinanční pomoci.
- (10) Obě země plní povinnosti v souvislosti se splácením dluhu podle rozdělení v poměru 10:90, jež bylo mezi nimi dohodnuto, s výjimkou jedné operace, která je hrazena podle zásady konečného příjemce (99,47 % pro Srbsko a 0,53 % pro Černou Horu).
- (11) S ohledem na vztahy rozvíjené mezi Evropskou unií a Černou Horou jako nezávislým státem, zejména na evropské partnerství založené rozhodnutím Rady 2007/49/ES ze dne 22. ledna 2007 o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Černou Horou⁽¹⁾, a s ohledem na dlouhou dobu splatnosti by Komise měla být oprávněna přijmout patřičná opatření, aby bylo zajištěno, že závazky vyplývající z půjček poskytnutých na základě rozhodnutí Rady 2001/549/ES a 2002/882/ES jsou mezi Černou Horou a Srbsko rozděleny v poměrech, které byly oběma zeměmi dvoustranně dohodnuty.
- (12) Na základě tohoto rozhodnutí nebudou mít Černá Hora ani Srbsko nárok na další vyplácení makrofinanční pomoci.
- (13) Před předložením tohoto návrhu Komise konzultovala Hospodářský a finanční výbor.
- (14) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci, než pravomoci uvedené v článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Černá Hora přebírá samostatnou odpovědnost za platby jistiny a úroků, jakož i veškerých nákladů a výdajů souvisejících s uhrazením částky ve výši 6 703 388,62 EUR z dlouhodobých půjček Společenství v celkové výši 280 milionů EUR vyplacených Svazu Srbska a Černé Hory (bývalé Svazové republice Jugoslávie) na základě rozhodnutí Rady 2001/549/ES a 2002/882/ES.

2. Za tímto účelem je Komise po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem oprávněna podepsat s orgány Černé hory samostatnou smlouvu o půjčce s ohledem na částky přidělené Černé Hoře, a to v zásadě za podmínek stanovených v těchto dokumentech:

— smlouva o půjčce ze dne 17. září 2001 mezi Evropským společenstvím a Svazovou republikou Jugoslávie,

— smlouva o půjčce ze dne 13. prosince 2002 mezi Evropským společenstvím a Svazovou republikou Jugoslávie,

— dodatečná smlouva o půjčce ze dne 25. července 2003 mezi Evropským společenstvím a Svazem Srbska a Černé Hory a

— dodatečná smlouva o půjčce ze dne 7. dubna 2005 mezi Evropským společenstvím a Svazem Srbska a Černé Hory.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 20, 27.1.2007, s. 16.

Zejména úroková míra a lhůty pro hrazení úroků a splácení jistiny jsou stejné jako ve výpůjčních smlouvách připojených ke smlouvám uvedeným v tomto odstavci.

3. Tímto rozhodnutím nevzniká Černé Hoře nárok na další vyplácení makrofinanční pomoci ze strany Společenství.

Článek 2

1. Po podpisu samostatné smlouvy o půjčce mezi Společenstvím a Černou Horou podle čl. 1 odst. 2 se úměrně sníží závazky Srbska jakožto nástupnického státu Svazu Srbska a Černé Hory vůči Společenství.

2. Komise je oprávněna uzavřít se Srbskem ujednání za účelem změny stávajících smluv o půjčce uvedených v čl. 1 odst. 2.

3. Tímto rozhodnutím nevzniká Srbsku nárok na další vyplácení makrofinanční pomoci ze strany Společenství.

Článek 3

1. Veškeré související náklady a výdaje, které Společenství vzniknou při uzavírání a provádění ujednání podle článku 1, uhradí Černá Hora.

2. Veškeré související náklady a výdaje, které Společenství vzniknou při uzavírání a provádění ujednání podle článku 2, uhradí Srbsko.

Článek 4

Toto rozhodnutí nabývá účinku třetím dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 2. října 2008.

Za Radu
předseda
X. BERTRAND